

post  
TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

06-01-2004

13llh 34425

duy

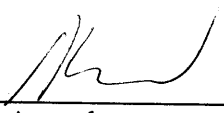
**DACOM OSAÜHING**

Reg. Nr. 10696675  
Aadress: Anne 75-57  
Tartu, 50704  
Telefon: 05216278

Põhitegevusala: majandustõlketeenused

**MAJANDUSAASTA ARUANNE 2003**

Aruandeaasta algus : 01.01.2003  
Aruandeaasta lõpp : 31.12.2003

  
Sten Anspal  
Juhatuse esimees

Dacom OÜ 6-01-2004  
Aastaaruanne 2003

## Sisukord

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Sisukord .....                           | 2  |
| 1. RAAMATUPIDAMISARUANNE .....           | 3  |
| 1.1 JUHATUSE DEKLARATSIOON .....         | 3  |
| 1.2 BILANSS .....                        | 4  |
| 1.3 KASUMIARUANNE .....                  | 5  |
| 1.4 RAHAVOOGUDE ARUANNE .....            | 6  |
| 1.5 OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE .....   | 7  |
| 2. RAAMATUPIDAMISARUANDE LISAD .....     | 8  |
| 2.1 RAKENDATUD ARVESTUSMEETODID .....    | 8  |
| 2.2 PÕHIVARADE LIIKUMINE .....           | 9  |
| 2.3 OSANIKE NIMEKIRI .....               | 10 |
| 3. KASUMIJAOTUSE OTSUS .....             | 11 |
| 4. TEGEVUSARUANNE .....                  | 12 |
| 5. MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD ..... | 13 |



Sten Anspal  
Juhatuse esimees

06-01-2004

## 1. RAAMATUPIDAMISARUANNE

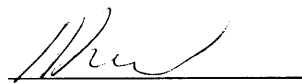
### 1.1 JUHATUSE DEKLARATSIOON

Dacom OÜ on lähtuvalt Äriseadustikust koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamise tava nõudeid.

Juhatuse hinnangul on Dacom OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

---

Sten Anspal



---

Sten Anspal  
Juhatuse esimees

06 -01- 2004

.....

## 1.2 BILANSS

|                            | 31.12.2003    | 31.12.2002    |
|----------------------------|---------------|---------------|
| <b>AKTIVA</b>              |               |               |
| Raha                       | 172951        | 123861        |
| <b>Käibevahendid kokku</b> | <b>172951</b> | <b>123861</b> |
|                            |               |               |
| Põhivahendid               | 19540         | 31040         |
| Amortisatsioon             | -12981        | -17219        |
| <b>Põhivahendid kokku</b>  | <b>6559</b>   | <b>13821</b>  |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>        | <b>179510</b> | <b>137682</b> |

|                                     |               |               |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>PASSIVA</b>                      |               |               |
| <b>Kohustused</b>                   | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
|                                     |               |               |
| Osakapital                          | 40000         | 40000         |
| Möödunud perioodide jaotamata kasum | 93682         | 53985         |
| Aruandeaasta kasum                  | 41828         | 39697         |
| Reserverv                           | 4000          | 4000          |
| <b>Omakapital kokku</b>             | <b>179510</b> | <b>137682</b> |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                | <b>179510</b> | <b>137682</b> |



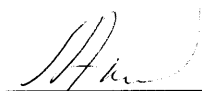
Sten Anspal  
Juhatuse esimees

Dacom OÜ 6 -01- 2004  
Aastaruanne 2003

### 1.3 KASUMIARUANNE

.....

|                             | 31.12.2003   | 31.12.2002   |
|-----------------------------|--------------|--------------|
| 1. Realiseerimise netokäive | 49415        | 55407        |
| 2. Muud äritulud            | 5            | 0            |
| <b>ÄRITULUD KOKKU</b>       | <b>49420</b> | <b>55407</b> |
|                             |              |              |
| 3. Tegevuskulud             | 330          | 5615         |
| 4. Muud Ärikulud            | 7262         | 10095        |
| <b>ÄRIKULUD KOKKU</b>       | <b>7592</b>  | <b>15710</b> |
|                             |              |              |
| <b>KASUM</b>                | <b>41828</b> | <b>39697</b> |

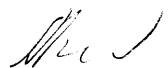


Sten Anspal  
Juhatuse esimees

Dacom 06 -01- 2004  
Aastaruanne 2003

#### 1.4 RAHAVOOGUDE ARUANNE

|                         | 31.12.2003   | 31.12.2002   |
|-------------------------|--------------|--------------|
| Kasum                   | 41828        | 39697        |
| Amortisatsioon          | 7262         | 10095        |
| Põhivarade soetamine    | 0            | -9210        |
| Deebitoride suurenemine | 0            | 0            |
| <b>RAHAVOOD KOKKU</b>   | <b>49090</b> | <b>40582</b> |

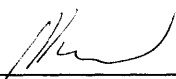


Sten Anspal  
Juhatuse esimees

Dacom OÜ 06-01-2004  
Aastaaruanne 2003

## 1.5 OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

Omakapitali muutus aruandeaastal teenitud kasumi võrra 41828 krooni. Omanikud ei teinud ei sissemakseid ega neile ei tehtud väljamakseid. Reserv aruandeaastal ei muutunud.

  
Sten Anspal  
Juhatuse esimees

06-01-2004

Dacom OÜ  
Aastaaruanne 2003.....

## 2. RAAMATUPIDAMISARUANDE LISAD

### 2.1 RAKENDATUD ARVESTUSMEETODID

Majandustehinguid kirjeldatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamisaruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt. 2003. aastal rakendati samu arvestuspõhimõtteid mida 2002. aastal.

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mida amortiseeritakse lineaarselt 30% aastas.



Sten Anspal  
Juhatuse esimees



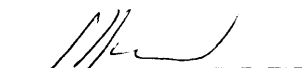
06-01-2004

Dacom OÜ

Aastaaruanne 2003.....

## 2.2 PÕHIVARADE LIHKUMINE

2003. aasta alguses kanti põhivarade hulgast maha amortiseerunud Arvuti (166 Mhz Pentium) ja aasta lõpuks loeti amortiseerunuks mitte töötav printer Epson EPL 5500. Põhivara käesoleval aastal juurde ei soetatud.



Sten Anspal  
Juhatuse esimees

*Dacom OÜ*  
*Aastaruanne 2003*

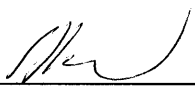
TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
**SISSE TULNUD**

**06 -01- 2004**

.....

## **2.3 OSANIKE NIMEKIRI**

Sten Anspal, 1 osa nimiväärtusega 40 000 krooni.  
Isikukood: 37707144214  
Telefon: 05216278  
Aadress: Anne 75-57, Tartu

  
\_\_\_\_\_  
Sten Anspal  
Juhatuse esimees

### 3. KASUMIJAOTUSE OTSUS

.....

Osanike koosoleku otsusega otsustati osanikule maksta dividende 100 000 (ükssada tuhat) krooni ulatuses. Dividendid makstakse välja 2004. aasta 2. jaanuaril. Dividendidelt peetakse kinni tulumaks.

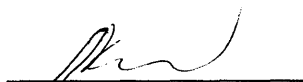
  
Sten Anspal  
Juhatuse esimees

#### 4. TEGEVUSARUANNE

.....

2003. aastal tegeles Dacom OÜ endiselt majandusalaste tõlketeenuste pakkumisega. Tööde suhteliselt väikese mahu tõttu ei ole palgalisi töötajaid siiani tööle võetud. Ettevõtte ainuosanik töötas ilma palgata. Järgnevatel aastatel plaanib ettevõtte jätkata tõlketeenuste pakkumist, kuid seda tõenäoliselt veidi väiksemas mahus, kuna ettevõtte omanik õpib 2003. aasta sügisest Norras.

Suuremaid investeeringuid lähiaastatel ette näha pole ja kuna omanik vajab vahendeid oma õpingutega seotud kulude katmiseks, siis otsustati eelmiste perioodide jaotamata kasumi ja aruandeaasta kasumi suures osas dividendidena välja maksta.



Sten Anspal  
Juhatuse esimees

Dacom OÜ 06-01-2004

Aastaruanne 2003  
.....

## 5. MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

\_\_\_\_\_  
Sten Anspal  
Tegevjuht  
01.01.2004

  
\_\_\_\_\_  
Sten Anspal  
Juhatuse esimees